

Bản án số: 587/2019/HS-PT

Ngày: 14-8-2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm Phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lưu Ngọc Cảnh

Các thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Xuân Thu

Bà Đặng Thị Thanh Huyền

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Trương Thị Huyền - Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà Đặng Thị Kiều Diễm - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 8 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 452/2019/TLPT-HS ngày 11 tháng 7 năm 2019 đối với bị cáo Nguyễn Văn T do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 30/2019/HS-ST ngày 23 tháng 4 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Mê Linh, Hà Nội.

*** Bị cáo có kháng cáo:**

NGUYỄN VĂN T, sinh ngày 16/12/19XX tại Hà Nội; ĐKKHKT và nơi cư trú: Khu X, thôn N C, xã T Đ, huyện Mê Linh, TP Hà Nội; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: lớp 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn C và bà Kiều Thị Đ (đều đã mất); có vợ Lê Thị V và 03 con, con lớn nhất sinh năm 1987, con nhỏ nhất sinh năm 1998; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo hiện tại ngoại có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 12h30' ngày 22/9/2018, Nguyễn Văn T - SN: 19XX, Nơi cư trú: thôn N C, xã T Đ, huyện Mê Linh, thành phố Hà Nội (có giấy phép lái xe hạng A1) điều khiển xe mô tô BKS: 88H1 - 068.XX chở phía sau ông Nguyễn Xuân Th - SN: 19XX (anh trai ruột ông T) ở cùng thôn đi trên đường 312 theo hướng từ đường quốc lộ 23B đi xã Tam Đồng. Khi T điều khiển xe mô tô đi đến ngã tư giao nhau giữa đường 312 với đường trục Trung tâm khu đô thị mới Mê Linh (gọi tắt là đường 100) thuộc địa phận thôn Văn Lôi, xã Tam Đồng, huyện Mê Linh, thành phố Hà Nội. Tại ngã tư này có bố trí tín hiệu đèn giao thông và lúc này đèn tín hiệu giao thông báo đèn đỏ (cấm đi) đối với các phương tiện giao thông lưu thông trên đường 312, báo màu xanh (được đi) đối với các phương tiện giao thông lưu thông trên đường 100, cùng lúc này có xe ô tô BKS: 89C - 026.YY do anh Bùi Văn H - SN: 19XX, trú tại: thôn N Đ, xã T Q, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên (có giấy phép lái xe hạng C) điều khiển chở anh Nguyễn Quang T1 - SN19XX, trú tại: thôn P T, xã H L, huyện Lý Nhân, tỉnh Hà Nam đi trên đường 100 theo hướng từ đường Hà Nội đi Vĩnh Phúc cũng đi vào ngã tư, do Nguyễn Văn T không chấp hành tín hiệu đèn giao thông, điều khiển xe máy vượt đèn đỏ đi vào ngã tư dẫn đến va quệt vào phần ba đờ sóc phía trước xe ô tô BKS: 89C - 026.XX do anh Bùi Văn H điều khiển làm xe mô tô do T điều khiển đổ ra mặt đường. Hậu quả: ông Nguyễn Xuân Th tử vong tại chỗ còn Nguyễn Văn T bị thương và bất tỉnh.

Sau khi xảy ra tai nạn, anh T1 xuống xe cùng một số người dân ở gần đó và người đi đường đưa Nguyễn Văn T vào bệnh viện đa khoa Phúc Yên cấp cứu, còn anh H đến Cơ quan Công an trình báo sự việc.

Ngay sau khi xảy ra tai nạn, Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an huyện Mê Linh tiến hành kiểm tra nồng độ cồn trong hơi thở của anh Bùi Văn H và Nguyễn Văn T xác định: Trong hơi thở của anh H không có nồng độ cồn, trong hơi thở của Nguyễn Văn T có nồng độ cồn là 0,269 Miligam/1 lít khí thở (nồng độ cồn cho phép không được vượt quá 0.25 Miligam/1 lít khí thở quy định tại khoản 8, Điều 8, Luật GTDB).

Ngày 08/10/2018, Cơ quan CSĐT Công an huyện Mê Linh đã có công văn gửi Sở giao thông vận tải thành phố Hà Nội là đơn vị quản lý hệ thống đèn tín hiệu giao thông tại ngã tư xảy ra tai nạn để xác minh thời điểm xảy ra tai nạn (trong khoảng thời gian từ 12h30' đến 13h ngày 22/09/2018) hệ thống đèn tín hiệu có hoạt động không. Kết quả Sở giao thông vận tải thành phố Hà Nội có văn bản số 764 ngày 26/10/2018 xác định: “Ngày 22/09/2018 qua công tác kiểm tra, rà soát (trong khoảng thời gian từ 12h30' đến 13h00') nút đèn tín hiệu giao thông hoạt động bình thường”.

Tại cơ quan CSĐT- Công an huyện Mê Linh, Nguyễn Văn T đã thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên. Người đại diện hợp pháp của nạn nhân Nguyễn Xuân Th không yêu cầu T phải bồi thường gì và có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Nguyễn Văn T.

*** Kết quả khám nghiệm hiện trường:** Hiện trường nơi xảy ra tai nạn là tại ngã tư giao giữa đường 312 với đường trục trung tâm khu đô thị mới Mê Linh (đường 100) chiều từ đường Võ Văn Kiệt đi quốc lộ 2. Mặt đường 100 chiều từ đường Võ Văn Kiệt đi quốc lộ 2 trải nhựa áp phan rộng 10,9m, mặt đường 312 tiếp giáp với đường 100 trải nhựa áp phan rộng 22,3m, tại ngã tư có hệ thống đèn tín hiệu giao thông. Lấy mép đường phải của chiều đường 100 hướng từ đường Võ Văn Kiệt đi quốc lộ 2 làm mép đường chuẩn. Hiện trường để lại:

- Xe mô tô BKS: 88H1- 068.XX sau khi tai nạn nằm đổ nghiêng bên phải xuống mặt đường 100, đầu xe hướng đi đường Võ Văn Kiệt, đuôi xe hướng đi quốc lộ 2. Trục bánh trước xe mô tô đo cách mép đường chuẩn là 10,4m, trục bánh sau xe mô tô đo cách mép đường chuẩn là 10,1m; Vết cà sát (C) do xe máy BKS: 88H1 - 068.XX để lại có KT: (4,3 x 0,75)m, đầu (C) đo cách mép đường chuẩn là 8,25m, cuối (C) trùng với đế chân người lái bên phải xe mô tô và đo cách mép đường chuẩn là 10,20m; Đám mảnh gương vỡ (G) có KT: (1,6 x 1)m, (G) có tâm vào mép đường chuẩn là 9,8m; Vết máu (M1) có KT: (0,35 x 0,2)m, tâm (M1) đo cách mép đường chuẩn là 12,1m; Nạn nhân là nam giới được xác định là ông Nguyễn Xuân Th - SN: 19XX ở

thôn N C, xã T Đ, huyện Mê Linh, thành phố Hà Nội, nạn nhân nằm ngửa, đầu hướng đi đường quốc lộ 2. Đỉnh đầu nạn nhân đo cách mép đường chuẩn là 9,8m, phía dưới đầu nạn nhân có đám máu (M2) chảy theo hướng vào mép đường chuẩn, (M2) có KT: (1,5 x 0,75)m, tâm (M2) đo cách mép đường chuẩn là 8,75m.

- Xe ô tô tải BKS: 89C - 026.XX sau khi tai nạn đổ đầu xe quay hướng đi quốc lộ 2, đuôi xe quay hướng đi đường Võ Văn Kiệt, đầu trục bánh trước bên phải đo cách mép đường chuẩn là 0,1m, đầu trục bánh sau cùng, ngoài cùng bên phải đo cách mép đường chuẩn là 1,5m.

Tại bản Kết luận giám định pháp y tử thi số 458/GĐTT-TTPY ngày 02/10/2018 của Trung tâm Pháp y thành phố Hà Nội xác định:

“...1. Các dấu hiệu chính qua giám định:

- Vùng chấn bị va đập vào vật tày có diện rộng với lực tác động mạnh gây:

+ Dập đại não, dập tiểu não.

+ Mất liên tục cấu trúc mô não học của não, tiểu não.

+ Chảy máu lan toả màng mềm.

+ Vỡ xương vòm sọ: Vỡ xương chẩm, vỡ xương chẩm phải.

+ Vỡ xương nền sọ: Vỡ phức tạp xương chẩm, vỡ xương bướm 2 bên lan vào hố yên.

2. Nguyên nhân chết:

Nạn nhân Nguyễn Xuân Th, sinh năm: 19XX tử vong do chấn thương sọ não rất nặng./.”

*** Kết quả khám nghiệm phương tiện:**

Khám nghiệm xe mô tô- BKS: 88H1 - 068.XX: Mặt và ốp gương chiếu hậu bên trái bật khỏi vị trí ban đầu; đầu đế chân người lái bên trái bị mài sát KT: (3 x 2)cm, đồng thời làm cong đẫy hướng từ trước về sau cách vị trí ban đầu 3cm; mặt ngoài giá đỡ hàng phía sau bên trái xe có vết mài sát để lại chất dính màu xanh lam KT: (28 x 1)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất là 62cm; góc trên cùng của ốp nhựa bảo vệ đèn tín hiệu bên trái bị vỡ; ốp gương và mặt gương chiếu hậu bên phải bị bật tung khỏi vị trí ban đầu; đầu tay

phanh bên phải bị gãy; đầu tay lái bên phải bị mài sát KT: (3 x 2)cm; góc dưới cùng yếm chắn gió bên phải bị mài sát KT: (4 x 2)cm; đầu để chân người lái bên phải xe bị mài sát KT: (2 x 1,5)cm, đồng thời làm cong đẩy từ trước về sau; ốp nhựa thân xe bên phải bị bật tung các khớp chốt giữ; góc phải phía trước ốp kim loại chắn bùn của bánh xe phía sau bên phải bị móp méo; mặt ngoài bên phải giá đỡ hàng phía sau bên phải xe bị mài sát KT: (3 x 2)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 73cm; góc cuối ốp kim loại ống xả bên phải xe có đám mài sát KT: (14 x 5)cm.

Khám nghiệm xe ô tô BKS: 89C - 026.XX: Góc bên trái biển số trước xe bị mài sát KT: (15 x 10)cm, đồng thời làm cong đẩy biển số và ba đờ sóc (phần gắn biển số) từ trước về sau cách vị trí ban đầu 2cm; Mặt ngoài ba đờ sóc ngay phía dưới biển số có vết mài sát làm bong sơn xanh KT: (5 x 0,5)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 57cm; mặt ngoài ba đờ sóc phía bên trái biển số có vết mài sát làm bong tróc sơn màu xanh KT: (19 x 0,8)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất 70cm; mặt ngoài ba đờ sóc phía trên đèn chiếu sáng bên trái có 01 vết mài sát hướng từ phải qua trái để lại chất dính màu đen xám KT: (20 x 7)cm, điểm thấp nhất cách mặt đất là 87cm; củ đèn tín hiệu bên trái bị lung lay bật khỏi một số khớp chốt giữ.

*** Vật chứng vụ án:** Ngày 22/9/2018, cơ quan điều tra đã tạm giữ tại hiện trường: 01 xe ô tô BKS: 89C- 026.XX, 01 xe mô tô BKS: 88H1- 068.XX và ngày 11/01/2019 Cơ quan điều tra đã tạm giữ 01 giấy phép lái xe hạng A1, số: AN245371 mang tên Nguyễn Văn T - SN: 1968, Nơi cư trú: thôn N C, xã T Đ, huyện Mê Linh, thành phố Hà Nội do Sở giao thông vận tải tỉnh Vĩnh Phúc cấp.

Đối với chiếc xe ô tô tải hiệu HINO có cần cẩu, loại 15 tấn, BKS: 89C - 026.XX do anh Bùi Văn H điều khiển. Quá trình điều tra xác định chiếc xe ô tô trên là tài sản của Chi nhánh công ty TNHH ống thép Hoà Phát có địa chỉ tại thị trấn Như Quỳnh, huyện Văn Lâm, tỉnh Hưng Yên. Ngày 24/10/2019, Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc xe ô tô trên cho Chi nhánh công ty TNHH ống thép Hoà Phát quản lý, sử dụng.

Đối với chiếc xe mô tô hiệu Dream, BKS: 88H1 - 068.XX do Nguyễn Văn T điều khiển. Quá trình điều tra xác định chiếc xe trên là tài sản của Nguyễn Văn T. Ngày 25/10/2019, Cơ quan điều tra đã trao trả cho Nguyễn Văn T quản lý, sử dụng. Số vật chứng còn lại được chuyển đến Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mê Linh để xử lý theo quy định pháp luật.

*** Về trách nhiệm dân sự:**

Trong quá trình điều tra, anh Bùi Văn H là người điều khiển xe ô tô đã tự nguyện hỗ trợ cho gia đình nạn nhân Nguyễn Xuân Th số tiền 100.000.000 đồng và hỗ trợ cho Nguyễn Văn T số tiền 5.000.000 đồng. Người đại diện hợp pháp cho nạn nhân Nguyễn Xuân Th không có yêu cầu đề nghị bồi thường gì khác và có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Nguyễn Văn T.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 30/2019/HS-ST ngày 23 tháng 4 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện Mê Linh đã quyết định: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn T phạm tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”*.

- Áp dụng điểm b, d khoản 2 Điều 260, điểm s khoản 1 Điều 51, khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Văn T 24 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại, nguyên đơn dân sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 26/4/2019 bị cáo Nguyễn Văn T có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Văn T đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng với nội dung bản cáo trạng và bản án sơ thẩm đã quy kết. Bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin được hưởng án treo với lý do các con bị cáo còn nhỏ, bị cáo là lao động chính trong gia đình; nạn nhân là anh trai ruột bị cáo, gia đình bị cáo đã lo chu toàn cho gia đình nạn nhân.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tại phiên tòa sau khi tóm tắt nội dung vụ án, đánh giá, phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, tình tiết giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, xem xét kháng cáo của bị

cáo đã cho rằng bị cáo vượt đèn đỏ trong khi không có người điều khiển giao thông là chỉ không tuân thủ chỉ dẫn giao thông đường bộ nên không thuộc trường hợp “*Không chấp hành hiệu lệnh của người điều khiển hoặc hướng dẫn giao thông*” được quy định tại điểm d khoản 2 Điều 260 Bộ luật Hình sự. Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đã đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng Hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn T, sửa một phần bản án sơ thẩm. Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Nguyễn Văn T 24 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 48 tháng, giao bị cáo cho UBND nơi cư trú giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Lời khai nhận tội của bị cáo Nguyễn Văn T tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phiên tòa sơ thẩm, phù hợp với lời khai của bị hại, nguyên đơn dân sự, người làm chứng, các biên bản khám nghiệm, tang vật chứng đã thu giữ cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do vậy có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 12h30’ ngày 22/9/2018, Nguyễn Văn T (có giấy phép lái xe hạng A1) trong khi thở có nồng độ cồn 0,269 miligam/1 lít khí thở, điều khiển xe mô tô BKS: 88H1-068.XX chở phía sau là ông Nguyễn Xuân Th - SN: 19XX tham gia giao thông trên đường 312 theo hướng từ đường quốc lộ 23B đi xã Tam Đồng. Khi đi đến ngã tư giao nhau với đường trục Trung tâm khu đô thị mới Mê Linh thuộc địa phận thôn Văn Lôi, xã Tam Đồng, huyện Mê Linh, thành phố Hà Nội, do Nguyễn Văn T không chấp hành chỉ dẫn của hệ thống báo hiệu đường bộ (vượt đèn đỏ) nên đã xảy ra va chạm với xe ô tô BKS : 89C - 026.XX do anh Bùi Văn H điều khiển đi trên đường trục Trung tâm khu đô thị mới Mê Linh theo hướng từ Hà Nội đi Vĩnh Phúc dẫn đến tai nạn giao thông, hậu quả: ông Nguyễn Xuân Th tử vong tại chỗ. Hành vi nêu trên của bị cáo Nguyễn Văn T đã bị Toà án cấp sơ thẩm đã xét xử về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường*

bộ” theo điểm b, d khoản 2 Điều 260 của Bộ luật Hình sự là hoàn toàn có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn T xin được hưởng án treo thì Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận thấy Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá đúng tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo trong vụ án; thái độ khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải của bị cáo; xem xét nhân thân của bị cáo chưa có tiền án, tiền sự; đại diện hợp pháp của bị hại có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo đã xử phạt 24 tháng tù đối với bị cáo Nguyễn Văn T về tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”* là phù hợp. Tuy nhiên buộc bị cáo phải cách ly khỏi xã hội là không cần thiết, bởi lẽ nhân thân bị cáo chưa có tiền án, tiền sự; gia đình bị cáo đã tích cực bồi thường toàn bộ thiệt hại cho người đại diện hợp pháp của bị hại; đại diện hợp pháp của bị hại tại cấp phúc thẩm lại tiếp tục có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo; bị cáo và bị hại trong vụ án là hai anh em ruột; bản thân bị cáo cũng bị thương tích nặng; bị cáo có hoàn cảnh gia đình khó khăn là lao động chính trong gia đình, con còn nhỏ và có nơi cư trú ổn định rõ ràng. Do vậy có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị cáo, cho bị cáo được hưởng biện pháp chấp hành án có điều kiện, được cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát giáo dục của chính quyền địa phương cũng đủ điều kiện để cải tạo bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị tiếp tục có hiệu lực pháp luật.

[4] Bị cáo kháng cáo được cấp phúc thẩm chấp nhận nên không pH chịu án phí hình sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng Hình sự,

1. Sửa một phần bản án sơ thẩm:

Áp dụng điểm b, d khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 65 Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo **Nguyễn Văn T**

24 (Hai mươi bốn) tháng tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách là **48** (Bốn mươi tám) tháng, kể từ ngày tuyên án phúc thẩm **14/8/2019** về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Giao bị cáo Nguyễn Văn T cho UBND xã T Đ, huyện Mê Linh, TP Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về án phí: Bị cáo Nguyễn Văn T không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân TP Hà Nội;
- Tòa án nhân dân huyện Mê Linh;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Mê Linh;
- Công an huyện Mê Linh;
- Bị cáo; Bị hại;
- Người đại diện hợp pháp của bị hại;
- Nguyên đơn dân sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lưu Ngọc Cảnh